





# السلامة والصحة المهنية في خدمات الطوارئ

تأليف

James S. Angle

ترجمة

د. رياض بن علي الحازمي

قسم الخدمات الإسعافية

كلية الأمير سلطان بن عبدالعزيز للخدمات الطبية الطارئة

جامعة الملك سعود

دار جامعة  
الملك سعود للنشر  
KING SAUD UNIVERSITY PRESS



ص.ب ٦٨٩٥٣ - الرياض ١١٥٣٧ المملكة العربية السعودية

ح دار جامعة الملك سعود للنشر، ١٤٤٤هـ (٢٠٢٣م)

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

أنجل، جيمس. س.

السلامة والصحة المهنية في خدمات الطوارئ / جيمس. س. أنجل؛ رياض علي الحازمي.

الرياض، ١٤٤٤هـ

٣٩٩ ص؛ ١٧ سم × ٢٤

ردمك: ٦-٩٤-٠١٠-٦٠٣-٩٧٨

١- طب الطوارئ ٢- التمريض (مهنة) ٣- الصيدلة أ. الحازمي، رياض علي (مترجم)

ب. العنوان

١٤٤٤/٨.٩٨

ديوي ٦١٦,٠٢٥

رقم الإيداع: ١٤٤٤/٨.٩٨

ردمك: ٦-٩٤-٠١٠-٦٠٣-٩٧٨

هذه ترجمة عربية محكمة صادرة عن مركز الترجمة بالجامعة لكتاب:

Occupational Safety and Health in the Emergency Services

By: James S. Angle

© Jones & Bartlett Learning: 4th edition, 2015

وقد وافق المجلس العلمي على نشرها في اجتماعه السادس للعام الدراسي ١٤٤٤هـ، المعقود بتاريخ ١٣/٤/١٤٤٤هـ، الموافق ٧/١١/٢٠٢٢م، ليكون مرجعاً علمياً للمقرر الدراسي ( الصحة العامة والسلامة لمقدمي الخدمات الطوارئ ) ورقمة ورمزة خطط ٣١٣ المشمول بالخطة الدراسية لقسم علوم الأساسية في كلية الأمير سلطان بن عبدالعزيز للخدمات الطبية الطارئة.

جميع حقوق النشر محفوظة. لا يسمح بإعادة نشر أي جزء من الكتاب بأي شكل وبأي وسيلة سواء كانت إلكترونية أو آلية بما في ذلك التصوير والتسجيل أو الإدخال في أي نظام حفظ معلومات أو استعادتها بدون الحصول على موافقة كتابية من دار جامعة الملك سعود للنشر.

## إهداء المترجم

بكل الحب والوفاء.. أُهدي هذا الكتاب..  
إلى أبي وأمي.. مَنْ لهما الفضل في كل شيء في حياتي، حفظهما الله ورعاهما.  
إلى زوجتي الغالية.. رفيقة دُرِّي.  
إلى أبنائي.. نبضي وحياتي.  
إلى كل مَنْ أُحب.

رياض بن علي الحازمي



## عن المترجم

يعمل د. رياض الحازمي حاليًا عضو هيئة تدريس في كلية الأمير سلطان بن عبد العزيز للخدمات الطبية الطارئة التابعة لجامعة الملك سعود، ويشغل منصب رئيس قسم الإسعاف البحري والجوي، بالإضافة إلى مهامه الإدارية الأخرى؛ منها رئيس وحدة التدريب الميداني، ورئيس وحدة البحث العلمي، وقد مارس العمل في الخدمات الطبية الطارئة، وشغل مناصب إدارية لأكثر من جهة، بالإضافة إلى الإشراف على ممارسة الصحة والسلامة.

حصل د. رياض على درجة الدكتوراه في الصحة والسلامة المهنية من جامعة وست فرجينيا الأمريكية (West Virginia University)، ودرجة الماجستير في الصحة والسلامة من جامعة فنديلي الأمريكية (University of Findlay)، ودرجة البكالوريوس في الخدمات الطبية الطارئة من جامعة كريغتون الأمريكية (Creighton University). وكذلك حصل على عدة شهادات ممارسة وتدريب في الخدمات الطبية الطارئة والصحة والسلامة المهنية، وعمل متعاونًا فاعلاً مع أكثر من جهة، حيث له عديد من الأبحاث العلمية المنشورة وقدم محاضرات محلية في عدد من المؤتمرات.



## مقدمة المترجم

اللهم اجعلنا من المقدمين لديك، المُقَدِّمِينَ كُلَّ مَا يَقْرِنُنَا زُلْفَى إِلَيْكَ، سبحانه نستغفرك ونستعينك ونتوكل عليك، نُصَلِّي وَنُسَلِّمُ عَلَى خَيْرِ مَنْ خَلَقْتَ، وَأَشْرَفِ مَنْ أَرْسَلْتَ، سيدنا ونبينا محمد، صلى الله عليه وعلى آله وصحبه الطيبين الطاهرين، وسلِّم تسليماً كثيراً، وبعد:

إن كتاب "السلامة والصحة المهنية في خدمات الطوارئ"، للمؤلف جيمس س. أنجل، من الكتب العلمية المهمة في مجال الصحة والسلامة؛ حيث يتميز هذا الكتاب بطرح موضوعات الصحة والسلامة المهنية بطريقة علمية سلسة وسهلة، مما يساعد مقدِّم خدمات الطوارئ على معرفة الإجراءات والعمليات النموذجية المتَّبَعَة في الحدِّ من حالات الإصابات والأمراض، وفقدان الأرواح أثناء أداء مهام العمل، ويتميز كتاب "السلامة والصحة المهنية في خدمات الطوارئ" بشموليته في الموضوعات المطروحة، ويشتمل على ثلاثة عشر فصلاً ترتبط بمهام المهن المختلفة في مجال خدمات الطوارئ بشكل متكامل ومترابط.

لقد أقدمتُ على ترجمة كتاب "السلامة والصحة المهنية في خدمات الطوارئ" إلى اللغة العربية لما رأيت به من أهمية بالغة في عرض مفهوم الصحة والسلامة المهنية، وتطبيق مبادئها لمقدِّم خدمات الطوارئ، بالإضافة إلى ندرة الكتب باللغة الإنجليزية والمترجمة أيضاً في مجال الصحة والسلامة الخاصة لمقدِّم خدمات الطوارئ، فترجمة هذا الكتاب لم تكن بالأمر السهل، فقد واجهتني بعض الصعوبات في ترجمة هذا الكتاب، منها عدم توافر معانٍ عربية لبعض المصطلحات والمفردات الإنجليزية في

القواميس المتاحة، فحرصت على أن تكون ترجمة المفردات المهنية والمصطلحات العلمية بلغة مفهومة متوافقة مع سياق طبيعة العمل، مما لا يُخلُّ بالمعنى المقصود للجملة الأصلية، وقد بذلتُ جهدًا لاختيار معانٍ موحَّدة وكلمات متداولة في جميع مهن خدمات الطوارئ تُواكب العصر الحديث.

وأمل أن يجد هذا الكتاب موقعه المناسب، ويحظى بانتشار واسع، ويحقِّق الفائدة المرجوة لمُقدِّمي خدمات الطوارئ من ممارسين صحيين، وأفراد خدمات الإطفاء، والهلال الأحمر، والعاملين في مجالات الطوارئ وأقسام السلامة في الدوائر الحكومية والخاصة، بالإضافة للمهتمين بالاستزادة العلمية، وأمل أن يكون هذا الكتاب مرجعًا باللغة العربية لفهم مبدأ ومفهوم الصحة والسلامة وتطبيقاتها؛ للحد من إصابات أفراد خدمات الطوارئ، أو تعرُّضهم للمواقف الخطرة في مجالاتهم المختلفة.

وقبل الختام أودُّ أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير لكل من أسهم في هذا العمل وشجَّع عليه، والشكر موصول إلى مركز الترجمة بجامعة الملك سعود على الدعم لإتمام هذا المشروع، وأرجو ممن يقرأ هذه الترجمة أن يلتمس لي العذر، حيث إنها التجربة الشخصية الأولى في عالم الترجمة، وإن وجد بعض الملحوظات أو الأخطاء فأرجو التواصل لتوضيحها إن أمكنه ذلك.

أسأل الله العلي القدير أن يجعل هذا العمل خالصًا لوجهه الكريم، وأن يجعله في موازين حسناتنا.

والله الموفق.

د. رياض بن علي الحازمي

## إهداء المؤلف

أهدي هذا الكتاب لكل فرد من أفراد خدمات الطوارئ الذي أصيب أو ضحى بحياته في أثناء أداء مهمته، وعلمنا درسًا وعبيرًا قيمة.



## شكر وتقدير المؤلف

قد يكون هذا الجزء فصلًا في حد ذاته، وسأكون مقصّرًا لو لم أبدأ بشكر زوجتي جوان، وولداي، أثون وأستون، فعند قيامي بمشروع كهذا دعم العائلة كان ضرورة أساسية، فقد كانت زوجتي الجميلة وطفلاي الطيبان دائمًا حاضرين لتقديم يد العون، أو تحفيزي ببعض العبارات التشجيعية، ولهذا السبب أتقدّم لهم بالشكر والعرفان، فمنذ الطبعة الأولى من هذا الكتاب أصبح ابناي ناضجَيْن؛ إذ يعمل ابني الأكبر في قسم إدارة فلوريدا للإطفاء مباشرة ما يحدث في مقاطعة مارتن في ولاية فلوريدا الأمريكية، في حين يعمل ابني الأصغر في طب طوارئ (EMT) في شركة إسعاف محلية. كان زوجتي جون دائمًا تعمل على جعلنا متماسكين معًا، شكرًا! لو لم أجد دعمًا وتوضيحًا منهم لكثير من عطلات نهاية الأسبوع والأمسيات لما أصبح هذا الكتاب ممكنًا.

أود أن أشكر والدي الذي فارق الحياة أثناء ترقُّبه للطبعة الأولى من هذا الكتاب، حيث هو مَنْ قام بأخذني إلى إدارة الإطفاء، إنها الخبرة التي جعلتني أتعلم ألا أريد فعل أي شيء آخر غير العمل في هذا المجال.

إنني مدين بشكر خاص لنائب رئيس قسم بالم هاربور للإطفاء والإنقاذ بوب ماركفورد، الذي وجد -ومع مهامه الكثيرة في خدمات الطوارئ- الوقت لالتقاط الصور المميزة التي استُخدمت في كثير من هذا الكتاب.

يمكنني ذكّر كثير من الأفراد الآخرين الذين لهم تأثير خلال مسيرتي المهنية، ولكن ستكون القائمة أطول من الكتاب نفسه، فقد ساعدني كثير من الناس في جعل هذه المهنة

ليست مجرد وظيفة، فعلى مستوى القسم، كان لي الشرف في خدمتهم، وبكل تأكيد إنني تعلمت شيئاً ما استخدمه في حياتي اليومية، ويمكن أن تجده بين طيات هذا الكتاب. أودُّ أيضاً أن أشكر جانيت ميكر، كبيرة محرري الاكتساب، وكارلي لافوي، محررة التطوير في Jones & Bartlett Learning على كل ما قدّموه من مساعدة في إبقائي على المسار الصحيح، شكراً جزيلاً لكم أيضاً أيها المراجعون لما أعطوا من وقتهم وتعليقاتهم التي أضافت لهذا الكتاب.

جيمس س. أنجل

## نبذة عن المؤلف

يعمل جيمس س. أنجل مدير البرامج في مركز تدريب الإطفاء والسلامة العامة التابع لكلية سنت بيتريج، في مدينة سنت بيتريج بولاية فلوريدا الأمريكية، ويقوم بالإشراف على تدريب رجال الإطفاء الجدد، ومَن هم على رأس العمل، بالإضافة إلى إدارته للمركز، فقد تقاعد جيمس من الخدمة بعدما قضى في خدمة الإطفاء ما يقارب ٤٠ عامًا، منها ١٧ سنة رئيسًا لوحدة إطفاء في قسم إطفاء وإنقاذ بام هاربر، التابعة لمنطقة بنلاس، في ولاية فلوريدا الأمريكية، فكانت تغطي إدارة الإطفاء ما يقارب مساحة ٢٠ ميلًا مربعًا بعدد سكاني يفوق ٦٢,٠٠٠ نسمة، حيث تُقدِّم أربعة مراكز إطفاء في تلك المنطقة خدمات كاملة، بما في ذلك خدمات الوقاية من الحرائق، وتثقيف المجتمع، ودعم الحياة المتقدم، والتعامل مع المواد الخطرة، وإطفاء الحرائق.

بدأ جيمس حياته المهنية في قسم إطفاء في منوربلي التابع لضاحية بتسبرج في ولاية بنسلفينا الأمريكية، بالإضافة إلى عمله في دائرة بتسبرج للخدمات الطبية الطارئة (EMS)، وقد تضمَّنت حياته المهنية العمل في خمس جهات لخدمات الطوارئ، منها مراكز كبيرة، وأيضًا صغيرة، ومنها تدرَّج في سُلَّم الوظيفة من رجل إطفاء/ مُسعِف إلى آخر وظيفة له، وكانت رئيس قسم الإطفاء.

حصل جيمس على دبلوم عالٍ في إدارة علوم الحرائق من كلية مجتمع براورد، وشهادة بكالوريوس في هندسة السلامة وعلوم الحرائق من جامعة سنسناتي، وماجستير في إدارة الأعمال من جامعة نونفا، وكذلك حصل على شهادة المستوى الثالث في التدريب من

دائرة فلوريدا للمعايير والتدريب، بالإضافة إلى منحة مُسَعِفٍ معتمد من برنامج مسؤولي إدارة الحرائق التنفيذي التابع للأكاديمية الوطنية للحرائق، وحاصل على شهادة كبير مسؤولي الإطفاء (CFOD) وشهادة مدير معتمد للمنطقة (CDM)، وعمل متعاونًا فعالاً مع الأكاديمية الوطنية للإطفاء، حيث قدّم عددًا من المحاضرات حول الإنقاذ/ وإطفاء الحرائق، وشارك في عديد من مؤتمرات المحلية.

## المراجعون

جاستن إي بولر  
قسم المطافئ مقاطعة جاكسون، مكتب  
خدمات الطوارئ  
باسكاجولا، ميسيسيبي

أندرو إس كالدويل، بي.  
خدمات الوقود النووي  
أروين، تينيسي

دينيس تشايلدريس  
هيئة مطافئ مقاطعة أورانج، متقاعد  
سان كليمنتي، كاليفورنيا

جوش كريمر  
مقاطعة بون للحماية من الحرائق  
كولومبيا، ميسوري

روبرت جاي آلي  
كلية مجتمع بلو ريدج  
فلات روك، نورث كارولينا

نورمان أرنولد، دكتوراه  
منطقة حرائق ميدلتون ويسكونسن  
ميدلتون، ويسكونسن

جاستن أرنولد  
خدمات الإطفاء والإنقاذ والطوارئ  
بورتسموث  
بورتسموث، فيرجينيا

روبرت م بارون، الكابتن الثاني  
إدارة المطافئ براري فيو  
معهد TEEX للتدريب على خدمات  
الطوارئ  
كلية ستيشن، تكساس

لاري هانسن، رئيس عمليات الكتيبة  
إدارة إطفاء أوكلاهوما سيتي  
أوكلاهوما سيتي، أوكلاهوما

كريستيان م هارتلي، كابتن  
دائرة الإطفاء في هيوستن  
هيوستن، ألاسكا

جوي هارتلي، GSAR TF-2 TFL

قسم إطفاء مولتري  
مولتري، جورجيا

جريج هايز

السلامة العامة في Mdwakanton

بريور ليك، مينيسوتا

روبرت هينترلمان، قائد

فريق الاستجابة للمواد الخطرة في مقاطعة

كالهون

جاكسونفيل، ألاباما

كيفن إل جامب، رئيس العمليات

قسم الإطفاء في ورثينجتون

بروسبكت، كنتاكي

دونا كاي دينجلر، قائد مطافئ

كلية جورجيا بيدمونت التقنية

كوفينجتون، جورجيا

إدارة الإنقاذ من حرائق مقاطعة فولتون

أتلانتا، جورجيا

بريان فوشت

أكاديمية بيكو فاير

ويست كونشوهوكين، بنسلفانيا

فيل فريتس، الرئيس

قسم الإطفاء في جونزبورو

جونزبورو، تينيسي

جيم جولدن، رئيس الإطفاء

إدارة المطافئ في الباستر

الباستر، ألاباما

مايكل جورسوش، كابتن

الإطفاء والإنقاذ في نهر كولومبيا

سانت هيلينز، أوريغون

روبرت جروسفسكي، رئيس كتيبة (متقاعد)

قسم إطفاء غاري

غاري، إنديانا

تريفور هامدورف

إدارة نيو برايتون للسلامة العامة

نيو برايتون، مينيسوتا

- رودريك ويلسون، قائد العمليات  
خدمات حريق مقاطعة هول  
غينزفيل، جورجيا  
تحليل وقائع الحرائق، شركة ديفيد هـ.  
سميث وشركائه  
سنيلفيل، جورجيا
- ستيفن نايت  
RESA 5 تدريب الخدمة العامة  
باركسبورغ، فيرجينيا الغربية
- كيفين كوبيتز، دكتوراه  
كلية المجتمع هاليفاكس  
ويلدون، نورث كارولينا
- ك. ليندر  
إدارة حريق واشنطن القاع  
واشنطن، فيرجينيا الغربية
- جيفري ماير  
متقدم مينيسوتا، شمال شرق منطقة  
التعليم العالي  
فرجينيا، مينيسوتا
- دين سي ميناتش  
كلية المنطقة مينز  
بارك هيلز، ميسوري
- فيل ميلينكامب، ملازم  
قسم الصيادين لخدمات الطوارئ  
فيشرز، إنديانا
- نيكولاس مورغان  
إدارة مطافئ سانت لويس  
سانت لويس بولاية ميسوري
- ستيف نوبل  
نوبل سيفتي للتدريب، ذ  
توكسون، أريزونا
- جيري إيه نولينز، المدير المالي، EFO  
يعمل مستشارًا  
فيشرز، إنديانا
- ريك بولسن  
إدارة المطافئ في مقاطعة ميسولا  
الريفية  
ميسولا، مونتانا
- ريتشارد أي بولمان الابن  
تكنولوجيا السلامة العامة، كلية الخدمات  
العامة والاجتماعية  
كلية المجتمع Ivy Tech  
إنديانا بوليس، إنديانا

توماس د. شنايد

رئيس قسم الأمن والسلامة

جامعة كنتاكي الشرقية

ريتشموند، كنتاكي

جون سي سيغ

تتالي تشارتر تاونشيب إدارة إطفاء الحرائق

غراند رابيدز، ميشيغان

توماس ج. سومرز، رئيس كتيبة

قسم إطفاء جريفيث

جريفيث، إنديانا

رونالد تينانت، سر.

إدارة إطفاء جراند رابيدز

جراند رابيد، ميشيغان

جيمس فيكرز

سافانا، جورجيا

لوني أويست، رئيس كتيبة

سنتر بوينت فاير ديستريكت

إدارة إطفاء فيستافيا هيلز

برمنغهام، ألاباما

جيرمي ريموند

قسم الحرائق في سانت كلاود

سانت كلاود، مينيسوتا

جوناثان إي ريف، رئيس الإطفاء

هنتنغتون ، ميريلاند المتطوعين، إدارة

المطافئ وفرقة الإنقاذ

دائرة حريق DC & EMS

واشنطن العاصمة

خورخي روكي جر.

مركز جورجيا للتدريب على السلامة

العامة

فورسيث، جورجيا

ديل صوصير

وايت ريفر تاونشيب فد

غرينوود، إنديانا

سوزان شيل

كلية ولاية فلوريدا فاير

أوكالا، فلوريدا

## موجز المحتويات

الفصل الأول: مقدمة في السلامة والصحة المهنية في خدمات الطوارئ.....	١
الفصل الثاني: استعراض اللوائح والمعايير ذات الصلة بإجراءات السلامة.....	٣٥
الفصل الثالث: إدارة المخاطر.....	٧٩
الفصل الرابع: إعداد وإدارة برنامج السلامة.....	١٠٣
الفصل الخامس: السلامة لمرحلة ما قبل وقوع الحوادث.....	١٢٣
الفصل السادس: السلامة في حالات طوارئ الحرائق.....	١٦٧
الفصل السابع: السلامة في حوادث الطوارئ الطبية أو الإنقاذ.....	٢١١
الفصل الثامن: السلامة عند وقوع حوادث خاصة.....	٢٣٧
الفصل التاسع: إدارة السلامة لما بعد وقوع الحوادث.....	٢٦٥
الفصل العاشر: أدوار أفراد الفريق ومسؤولياتهم.....	٢٨٩
الفصل الحادي عشر: تقييم برنامج السلامة.....	٣١٧
الفصل الثاني عشر: إدارة المعلومات.....	٣٢٩
الفصل الثالث عشر: موضوعات معينة في السلامة والصحة المهنية في مجالات خدمات الطوارئ.....	٣٥٣
الملاحق.....	٣٦٩

- ملحق (أ): دليل ربط التعليم العالي بخدمات الإطفاء والطوارئ..... ٣٦٩
- ملحق (ب): تحويل المقاييس الإنجليزية والمترية..... ٣٧٠
- قائمة المصطلحات..... ٣٧٥
- ثبت مصطلحات: إنجليزي - عربي..... ٣٨٥
- كشاف الموضوعات..... ٣٩١

## المحتويات

هـ	إهداء المترجم
ز	عن المترجم
ط	مقدمة المترجم
ك	إهداء المؤلف
م	شكر وتقدير المؤلف
س	نبذة عن المؤلف
ف	المراجعون

### الفصل الأول: مقدمة في السلامة والصحة المهنية في خدمات الطوارئ

٣	مقدمة
٣	تاريخ الصحة والسلامة المهنية في القطاع الصناعي
٦	تاريخ السلامة والصحة في خدمات الطوارئ
١٠	تحديد معضلات السلامة
١١	الجمعية الوطنية لمكافحة الحرائق
١١	إدارة مكافحة الحرائق بالولايات المتحدة
١٣	الجمعية الدولية لرجال الإطفاء
١٣	إدارة الصحة والسلامة المهنية

- المعهد الوطني للسلامة والصحة المهنية..... ١٤
- مراجعة الإحصاءات الوطنية لحوادث الإصابات ..... ١٤
- الإصابات حسب نوع المهمة..... ١٥
- طبيعة الإصابات ..... ١٦
- إصابات موقع اندلاع الحريق حسب الأسباب ..... ١٦
- متوسط عدد الحرائق وعدد الإصابات في منطقة اندلاع الحريق لكل إدارة حسب عدد السكان..... ١٨
- ما الخطوات التي اتخذت؟..... ٢٠
- مبادرات تتعلق بسلامة حياة رجال الإطفاء..... ٢٠
- ما مدى نجاح المبادرات؟..... ٢٦

### الفصل الثاني: استعراض اللوائح والمعايير ذات الصلة بإجراءات السلامة

- مقدمة ..... ٣٧
- اللوائح مقابل المعايير..... ٣٨
- اللوائح..... ٣٨
- المعايير ..... ٣٩
- معيار الرعاية ..... ٤٠
- لوائح إدارة الصحة والسلامة المهنية..... ٤١
- لائحة إدارة السلامة والصحة المهنية 1910.146 (بند ٢٩ من قانون اللوائح الفيدرالية 1910.146)، المواقع الضيقة التي تتطلب الحصول على تصريح..... ٤٣
- لائحة إدارة السلامة والصحة المهنية ١٣٤، ١٩١٠، (بند ٢٩ من قانون اللوائح الفيدرالية ١٩١٠، ١٣٤)، حماية عملية التنفس..... ٤٤
- لائحة إدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA) ١٢٠، ١٩١٠، (بند ٢٩ من قانون اللوائح الفيدرالية 1910.120)، الاستجابة لعمليات النفايات الخطرة والحالات الطارئة..... ٤٨
- لائحة إدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA) ١٥٦، ١٩١٠، (بند ٢٩ من قانون اللوائح الفيدرالية ١٥٦، ١٩١٠)، فرق الإطفاء..... ٥٠

لائحة إدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA) 1910.1030 (بند ٢٩ من قانون اللوائح الفيدرالية ١٠٣٠، ١٩١٠)، التعرض المهني لمسببات الأمراض المنقولة عن طريق الدم.....	٥٠
بند الواجب العام لإدارة السلامة والصحة المهنية.....	٥٢
معايير الجمعية الوطنية لمكافحة الحرائق.....	٥٣
معايير الجمعية الوطنية لمكافحة الحرائق ١٥٠٠ (NFPA 1500)، برنامج إدارة السلامة والصحة المهنية لإدارات مكافحة الحرائق.....	٥٣
معيار الجمعية الوطنية لمكافحة الحريق ١٥٢١ (NFPA 1521)، ضابط السلامة في إدارة الإطفاء.....	٥٦
معيار الجمعية الوطنية لمكافحة الحريق رقم ١٥٦١ (NFPA 1561)، نظام إدارة حوادث خدمات الطوارئ.....	٥٧
معيار الجمعية الوطنية لمكافحة الحريق ١٥٨١ (NFPA 1581)، برنامج مكافحة العدوى التابع لإدارة مكافحة الحريق.....	٥٨
معيار الجمعية الوطنية لمكافحة الحريق ١٥٨٢ (NFPA 1582)، البرنامج الطبي المهني الشامل لإدارات الإطفاء.....	٥٩
معيار جمعية الوطنية لمكافحة الحريق ١٥٨٣ (NFPA 1583)، برامج اللياقة الصحية لأعضاء فريق إدارة الإطفاء.....	٦٠
معيار جمعية الوطنية لمكافحة الحريق ١٥٨٤ (NFPA 1584)، عملية إعادة التأهيل للأعضاء أثناء عمليات الطوارئ والأنشطة التدريبية.....	٦٠
معيار جمعية الوطنية لمكافحة الحريق ١٧١٠ (NFPA 1710)، عمليات تنظيم إخماد حالات الحرائق وانتشارها، والعمليات الطبية الطارئة، والعمليات الخاصة بالجمهور عن طريق إدارات الإطفاء المهنية.....	٦١
معيار الجمعية الوطنية لمكافحة الحريق ١٧٢٠ (NFPA 1720)، عمليات تنظيم إخماد حالات الحرائق وانتشارها، والعمليات الطبية الطارئة، والعمليات الخاصة بالجمهور عن طريق إدارات الإطفاء التطوعية.....	٦١
معايير إدارة السلامة والصحة المهنية (NFPA) الأخرى.....	٦٢

٦٩	المعايير واللوائح الأخرى.....
٦٩	المعهد الوطني الأمريكي للمعايير.....
٧٠	الجمعية الأمريكية الدولية لاختبار المواد.....
٧٠	وكالة حماية البيئة.....
٧١	مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها.....
٧١	المعهد الوطني للسلامة والصحة المهنية.....
	قانون ريان وايت لطوارئ الموارد الشاملة لمرض الإيدز لعام ١٩٩٠م ،، الفقرة
٧٢	الفرعية (ب).....
٧٢	بروتوكول تشريح جثة رجال الإطفاء.....

### الفصل الثالث: إدارة المخاطر

٨٠	مقدمة.....
٨١	تحديد المخاطر.....
٨٢	الخبرات المحلية.....
٨٣	تحديد الاتجاهات.....
٨٤	مراجعة إجراءات السلامة.....
٨٥	استعراض خبرات وقائع الإصابات السابقة.....
٨٥	تقييم المخاطر.....
٨٦	تكرار المخاطر.....
٨٧	قوة (شدة) المخاطر.....
٨٨	تحديد أولويات العمل.....
٨٩	السيطرة على المخاطر.....
٨٩	تجنب المخاطر.....
٩٠	تقليل المخاطر.....
٩٦	نقل المخاطر.....

### الفصل الرابع: إعداد وإدارة برنامج السلامة

١٠٤.....	مقدمة
١٠٥.....	تحديد العناصر الأساسية
١٠٦.....	إعداد الأهداف والغايات
١٠٧.....	الغايات
١٠٧.....	الأهداف
١١٠.....	خطة العمل
١١٢.....	تحليل التكلفة والفائدة
١١٤.....	التدريب
١١٧.....	وضع إجراءات التشغيل المعيارية وسياسات السلامة

### الفصل الخامس: السلامة لمرحلة ما قبل وقوع الحوادث

١٢٥.....	مقدمة
١٢٦.....	سلامة المحطة
١٢٦.....	التصميم
١٣٠.....	العمليات الجارية
١٣٤.....	سلامة المعدات
١٣٤.....	التصميم
١٣٦.....	المخاوف التشغيلية الجارية
١٤٢.....	سلامة الاستجابة
١٤٧.....	التخطيط لمرحلة ما قبل وقوع الحوادث
١٤٩.....	السلامة في التدريب
١٥٢.....	الصحة واللياقة البدنية للفرد
١٥٣.....	اللياقة الطبية
١٥٥.....	اللياقة البدنية
١٥٧.....	الصحة العاطفية/ السلوكية

الاعتبارات المشتركة بين المنظمات.....١٥٨

### الفصل السادس: السلامة في حالات طوارئ الحرائق

١٦٩.....	مقدمة
١٦٩.....	ترتيب أولويات الحوادث والسلامة
١٦٩.....	سلامة الحياة
١٧٠.....	استقرار حالة الحادثة
١٧٢.....	الحفاظ على الممتلكات
١٧٢.....	العلاقة بين ترتيب أولويات الحوادث والسلامة
١٧٥.....	المخاطر التي تواجهها فرق الاستجابة
١٨٢.....	معدات الحماية الشخصية
١٨٣.....	تصميم معدات الحماية الشخصية وشراؤها
١٨٥.....	استخدام معدات الحماية الشخصية
١٨٨.....	رعاية معدات الحماية الشخصية وصيانتها
١٩١.....	نظم إدارة الحوادث
١٩٤.....	إدارة الحركة الجوية
١٩٤.....	المساءلة
١٩٧.....	طواقم التدخل السريع
٢٠١.....	إعادة التأهيل

### الفصل السابع: السلامة في حوادث الطوارئ الطبية أو الإنقاذ

٢١٢.....	مقدمة
٢١٣.....	المخاطر التي يواجهها أفراد فريق الاستجابة
٢١٦.....	المخاطر العامة التي تقع في جميع حوادث الخدمات الطبية الطارئة
٢١٩.....	المخاطر المرتبطة بحوادث المركبات وحوادث الطرقات
٢٢٤.....	مكافحة العدوى

٢٢٧.....	معدات الوقاية الشخصية.....
٢٢٩.....	نظم إدارة الحوادث.....
٢٣١.....	حوادث المعتدي النشط.....

### الفصل الثامن: السلامة عند وقوع حوادث خاصة

٢٣٨.....	مقدمة.....
٢٣٩.....	حوادث المواد الخطرة.....
٢٤٤.....	عمليات الإنقاذ الفني.....
٢٤٧.....	عمليات طائرات هليكوبتر.....
٢٤٧.....	منطقة هبوط الطائرات.....
٢٤٩.....	السيطرة على الحشود.....
٢٥٠.....	اقتراب من الطائرة.....
٢٥١.....	الشغب المدني.....
٢٥٢.....	الأحداث الإرهابية.....
٢٥٤.....	الكوارث الطبيعية.....

### الفصل التاسع: إدارة السلامة لما بعد وقوع الحوادث

٢٦٦.....	مقدمة.....
٢٦٧.....	إجراء إغلاق الحادثة.....
٢٦٧.....	إخلاء الموقع.....
٢٧٢.....	العودة إلى محطة العمل.....
٢٧٢.....	تحليل ما بعد وقوع الحوادث.....
٢٧٩.....	إدارة ضغوط الحوادث الحاسمة.....

### الفصل العاشر: أدوار أفراد الفريق ومسؤولياتهم

٢٩١.....	مقدمة.....
----------	------------

٢٩٣	أفراد طاقم الاستجابة
٢٩٦	المشرفون
٢٩٨	إدارة خدمات الطوارئ
٣٠٠	قائد الحوادث
٣٠١	مدير برنامج الصحة والسلامة
٣٠٣	مسؤول سلامة الحوادث
٣٠٨	لجنة السلامة
٣١١	إدارة موارد الطاقم

### الفصل الحادي عشر: تقييم برنامج السلامة

٣١٨	مقدمة
٣٢٠	عملية التقييم
٣٢٠	تقييم العملية
٣٢١	تقييم النتائج
٣٢٣	المسؤولية عن عملية التقييم
٣٢٤	تكرار إجراءات التقييم

### الفصل الثاني عشر: إدارة المعلومات

٣٣٠	مقدمة
٣٣٣	جمع البيانات الداخلية
٣٣٥	جمع البيانات الخارجية
٣٣٥	تعويض العاملين
٣٣٦	إدارة السلامة والصحة المهنية
٣٤٠	الجمعية الوطنية لمكافحة الحرائق
٣٤٠	إدارة الإطفاء الأمريكية

٣٤٠.....	الجمعية الدولية لرجال الإطفاء
٣٤٠.....	المعهد الوطني للسلامة والصحة المهنية
٣٤٥.....	نشر تقرير السلامة والصحة
٣٤٦.....	استخدام شبكة الإنترنت للحصول على معلومات متعلقة بالسلامة والصحة

### الفصل الثالث عشر: موضوعات معينة في السلامة والصحة المهنية في مجالات خدمات الطوارئ

٣٥٥.....	القضايا القانونية
٣٥٦.....	المسؤولية عن التقصير
٣٥٧.....	قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة
٣٥٨.....	قانون التفرقة العمرية في العمل
٣٥٩.....	القضايا الأخلاقية
٣٦٠.....	القضايا المالية
٣٦٠.....	عملية إعداد الميزانية السنوية
٣٦١.....	المنح التمويلية
٣٦٢.....	اعتبارات السلامة في مجالات القوى العاملة المتنوعة
٣٦٤.....	التكنولوجيا والاتجاهات المستقبلية
٣٦٩.....	الملاحق
٣٦٩.....	ملحق (أ): دليل ربط التعليم العالي مع خدمات الإطفاء والطوارئ
٣٧٠.....	ملحق (ب): تحويل المقاييس الإنجليزية والمترية
٣٧٥.....	قائمة المصطلحات
٣٨٥.....	ثبت مصطلحات: إنجليزي-عربي
٣٩١.....	كشاف الموضوعات